

現在の原文表示		現在の翻訳		7月14日以降の原文表示		7月14日以降の翻訳	
Method, system and device for providing information to an SMT system operator 【EJ】SMTシステム操作者への情報提供のための方法、システムおよび装置 出願人： 迈康尼股份公司 (MYCRONIC AB(MYCRONIC AB)) 英語／中国語／原語 <invention-title> 対 SMT 系統操作员提供信息的方法、系统和设备 <abstract> 一种在包括 SMT 信息数据库、SMT 取放机和标识标签扫描仪的表面安装技术 (SMT) 系统中提供操作员信息的方法和系统，该方法包括：在所述 SMT 取放机中接收料层，其中适配所述料层，以包括垂直取向的料层装载单元，其中所述料层装载单元具有面朝上装接到料层装载单元的托架标识标签；在所述 SMT 取放机上开始 SMT 生产；扫描装接到包括组件带卷的料层装载单元的各标识标签，以获得料层装载单元 ID。 <claims> 1. 一种在包括 SMT 信息数据库、已经开始 SMT 生产的 SMT 取放机和标识标签扫描仪的表面安装技术 (SMT) 系统中提供操作员信息的方法，其中开始的 SMT 生产至少包括将组件从料层装载单元送到所述 SMT 取放机，所述方法包括：在所述 SMT 取放机中接收料层或者料车，其中所述料层或者料车适于包括垂直取向的料层装载单元，并且其中所述料层装载单元具有面朝上装接到所述料层装载单元的托架标识标签；以及 一扫描装接到包括组件带卷的托架的各标识标签，以获得托架 ID。 2. 根据权利要求 1 所述的方法，其中所述料层装载单元包括于托架中。 3. 一种在包括 SMT 信息数据库和 SMT 取放机的表面安装技术 (SMT) 系统中提供操作员信息的方法，所述方法包括：在一所述 SMT 取放机中接收料层或者料车，其中所述料层或者料车包括 字母数字显示器控制单元和字母数字显示器；一通过通信网络接收与 SMT 作业有关的显示数据；以及 一使所述显示数据呈现于所述字母数字显示器上。 <description> 对 SMT 系统操作员提供信息的方法、系统和设备 技术领域 本发明涉及 SMT 系统中组件的处理，特别是涉及对 SMT 系统的操		日本語 【CJ】発明の名称 を SMT システムオペレータ情報を提供する方法、システム、および装置 【CJ】要約 はを含む SMT 情報データベース SMT 取放機とタグ スキャナ一識別の表面実装技術(SMT)システムでオペレータ情報の方およびシステムを提供し、前記方法は以下を含むに記載されている。 SMT ピックアンドプレス機受領料層、料層適合、垂直配向を含む料層でローディングユニット、料層ローディングユニット面を有する上、料層装着ユニットのキャリアには識別タグに接続される、前記 SMT ピックアンドプレス機を開始する。 SMT を生産する：スキャンユニット テーパロールを含む料層 ローディングユニットに接続された各識別タグ設置、料層ローディングユニット ID を取得する。 【CJ】クレーム 1. はを含む SMT 情報データベース、が既に開始されている。 SMT を生産する SMT 取放機とタグ スキャナ一識別の表面実装技術 (SMT) システムでオペレータ情報を提供する方であって、を開始した。 SMT 生産は、少なくともアセンブリ料層 ローディングユニットから前記を含む。 SMT 取放機であり、前記方法は以下を含むに記載されている。 SMT ピックアンドプレス機料層又はワゴンを受領し、その中に前記料層又はワゴン垂直配向を含む料層 ローディングユニットに適しており、前記料層 ローディングユニット面を有する上着が料層装着ユニットの料層ローディングユニット識別ラベルに接である。一スキャンユニット テーパロールを備えたプラケットの各識別タグ取り付けられ、クレードル ID を取得する。 2. 請求項 1 に記載の方法であって、前記料層 ローダセルプラケットに含まれるものである。 3. はを含む SMT 情報データベースと SMT 取放機の表面実装技術 (SMT) システムでオペレータ情報を提供し、前記方法は以下を含むに記載されている。 SMT ピックアンドプレス機料層又はワゴンを受領し、その中に前記料層又はワゴン英数字ディスプレイコントローラユニット及び英数字ディスプレイを有する上着が料層装着ユニットの料層ローディングユニットタグ識別に、および一スキャンユニット テーパロールを備えたプラケットの各識別タグ取り付けし、クレードル ID を取得する。 2. 請求項 1 に記載の方法であって、前記料層 ローダセルプラケットに含まれるものである。 3. SMT 情報データベースと SMT 取放機を含む表面実装技術 (SMT) システムでは、オペレータ、情報を提供する方であって、前記方法は以下を含むに、 <description> 【CJ】詳細な説明 を SMT システムオペレータ情報を提供する方、システム、および装置 技術分野 本発明は SMT システムにおけるコンポーネントの処理に関し、特に、		対 SMT 系統操作员提供信息的方法、系统和设备 【CJ】SMT システムを運転員情報を提供する方法、システム及び装置 出願人： 迈康尼股份公司 出願人住所：瑞典桑比 英語／中国語／原語 <invention-title> 対 SMT 系統操作员提供信息的方法、系统和设备 <abstract> 一种在包括 SMT 信息数据库、SMT 取放机和标识标签扫描仪的表面安装技术 (SMT) 系统中提供操作员信息的方法和系统，该方法包括：在所述 SMT 取放机中接收料层，其中适配所述料层，以包括垂直取向的料层装载单元，其中所述料层装载单元具有面朝上装接到料层装载单元的托架标识标签；在所述 SMT 取放机上开始 SMT 生产；扫描装接到包括组件带卷的料层装载单元的各标识标签，以获得料层装载单元 ID。 <claims> 1. 一种在包括 SMT 信息数据库、已经开始 SMT 生产的 SMT 取放机和标识标签扫描仪的表面安装技术 (SMT) 系统中提供操作员信息的方法，其中开始的 SMT 生产至少包括将组件从料层装载单元送到所述 SMT 取放机，所述方法包括：在所述 SMT 取放机中接收料层或者料车，其中所述料层或者料车适于包括垂直取向的料层装载单元，并且其中所述料层装载单元具有面朝上装接到所述料层装载单元的料层装载单元标识标签；以及 一扫描装接到包括组件带卷的托架的各标识标签，以获得托架 ID。 2. 根据权利要求 1 所述的方法，其中所述料层装载单元包括于托架中。 3. 一种在包括 SMT 信息数据库和 SMT 取放机的表面安装技术 (SMT) 系统中提供操作员信息的方法，所述方法包括：在一所述 SMT 取放机中接收料层或者料车，其中所述料层或者料车包括 字母数字显示器控制单元和字母数字显示器；一通过通信网络接收与 SMT 作业有关的显示数据；以及 一使所述显示数据呈现于所述字母数字显示器上。 <description> 对 SMT 系统操作员提供信息的方法、系统和设备 技术领域 【0001】 本发明涉及 SMT 系统中组件的处理，特别是涉及对 SMT 系		日本語 【CJ】発明の名称 SMT システムを運転員情報を提供する方、システム及び装置 【CJ】要約 SMT 情報データベース、SMT 取放機および識別ラベル スキャナを含む表面実装技術 (SMT) システムでは、オペレータは、情報を提供する方及びシステムであって、前記方法は以下を含む： SMT ピックアンドプレス機において料層を受領し、その中に前記料層適合、垂直配向を含む料層で装着ユニットは、上、料層ローディングユニット向けに料層ローディングユニットに接続されたキャリアには識別タグを有していた。 SMT ピックアンドプレス機で SMT 生産開始：走査アセンブリ テーパロールを含む料層装着ユニットの各識別タグ取り付けを料層ローディングユニット ID を取得する。 【CJ】クレーム 1. に SMT 情報データベースと、SMT 生産開始の SMT 取放機とタグ スキャナ一識別の表面実装技術 (SMT) システムにおける運転員情報の方法を提供し、開始の SMT 生産は、少なくともアセンブリ料層ローディングユニットから前記 SMT 取放機にを含む。前記方法は以下を含むに、 -SMT ピックアンドプレス機において料層又はワゴンを受領し、その中に前記料層又はワゴン垂直配向を含む料層ローディングユニットに適しており、前記料層ローディングユニット面を有する上着が料層装着ユニットの料層ローディングユニットタグ識別に、および一スキャンユニット テーパロールを備えたプラケットの各識別タグ取り付けし、クレードル ID を取得する。 2. 請求項 1 に記載の方法であって、前記料層 ローダセルプラケットに含まれるものである。 3. SMT 情報データベースと SMT 取放機を含む表面実装技術 (SMT) システムでは、オペレータ、情報を提供する方であって、前記方法は以下を含むに、 -SMT ピックアンドプレス機において料層又はワゴンを受領し、その中に前記料層又はワゴン英数字ディスプレイコントローラユニット及び英数字ディスプレイを含むに、 -通信ネットワークを介して SMT 作業に関する表示データを受領する上載と -前記表示データによって、英数字ディスプレイ上に提示される。 【CJ】詳細な説明 SMT システムを運転員情報を提供する方、システム及び装置 技術分野 【0001】 技術領域 【0001】 本発明は SMT システムにおけるコンポーネントの処	